

# LE CANADA

## JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT  
Payable d'avance, par an.....\$5.  
do do quatre mois..... 1.00  
do do un mois..... 0.25  
Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

ANNONCES  
Première insertion, par ligne...\$0.10  
Tous les jours..... 0.05  
Trois fois par semaine..... 0.05  
Une fois la semaine..... 0.05  
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

### LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Juillet 1884

#### QUESTIONS DU JOUR

##### LA QUESTION DES FRONTIÈRES

Le Mail d'hier a reçu une dépêche d'Angleterre lui annonçant que la question des frontières d'Ontario a été soumise au comité judiciaire du conseil Privé, mardi.

Les gouvernements d'Ontario et du Manitoba se sont entendus pour soumettre les questions suivantes à la décision du comité :

- 1 La décision des arbitres est elle ou n'est-elle pas obligatoire en toutes circonstances.
- 2 Au cas où la décision des arbitres ne serait pas considérée comme définissant les frontières en dispute, alors quelles sont les véritables frontières entre les deux provinces.
- 3 Si, dans le cas où une législation serait nécessaire pour donner force à la décision et la rendre obligatoire, les actes passés par le parlement du Canada et les législatures d'Ontario et du Manitoba en rapport avec l'acte impérial, 34, 5, Vict., chap. 28, ou autrement, seront suffisants, ou si un nouvel acte impérial sera nécessaire.

Le Conseil Privé a répondu à la première question que la décision des arbitres n'obligeait pas légalement. La preuve et les plaidoyers se continuent sur la seconde question.

Ainsi jusqu'à présent la position prise par le gouvernement fédéral a été confirmée par le Conseil Privé.

Des lettres que nous recevons de France nous apprennent que les grands capitalistes de Paris, les membres des conseils des banques seront toujours bien disposés en faveur du Canada tant que le gouvernement conservateur actuel, représentant pour eux le parti de l'ordre en France, sera au pouvoir ici à Ottawa. Les mêmes lettres ajoutent que cette confiance disparaîtra du jour où le parti libéral prendrait le pouvoir.

On lit dans le Courrier du Canada : Le résultat de la dernière élection de Mégantic est de nature à donner les plus légitimes espérances au parti conservateur. Le nombre total de votes pour les deux candidats a été de 1155 pour M. Langelier et 1114 pour M. Turgeon. Or, en 1878, M. Olivier obtint 1191 et M. Turgeon seulement 833. Ce dernier a donc eu à la dernière élection 231 voix de plus qu'en 1878, tandis que le parti libéral a perdu 36. Que la proportion se conserve, et à une prochaine élection les conservateurs auront une jolie majorité.

Il n'est pas probable que le projet de division des quartiers de la ville telle que l'a décidé le comité, lundi, soit mis à exécution. Trop de droits acquis de toutes sortes sont foulés aux pieds dans cette division pour qu'il ne lui soit fait opposition. Il y aura sans doute opposition auprès du lieutenant-gouverneur en conseil, opposition devant le conseil de ville où le projet finira par revenir et par être rejeté. Les deux tiers des voix du conseil sont nécessaires en faveur de la division pour qu'elle ait lieu.

mais nous ne croyons pas que les partisans de cette division injuste réussissent à les obtenir.

M. le marquis Albert de la Chapelle, agent pour le Canada du Crédit Foncier de Paris, est de retour à Pakenham, Ont., d'un court voyage qu'il a fait en France en rapport avec les affaires de la compagnie française d'exploitation et de manufacture de bois, dont nous avons publié le prospectus dernièrement dans nos colonnes. Cette compagnie qui a un capital de six millions de dollars emploiera à l'automne vers le mois d'octobre 700 à 800 hommes à la coupe du bois. Elle a des contrats pour livrer plusieurs milliers de pieds de bois le printemps prochain en France.

Le Star, de Montréal, qui n'est pas suspect de partisanerie, se réjouit de la leçon que vient de recevoir M. Blake, à West-Ontario. Nous lui laissons la parole.

"M. Blake, dit-il n'avait aucun droit de décréter quel serait le représentant de West-Ontario sans consulter les électeurs de la division. Les organisations de parti dans cette terre démocratique doivent avoir un caractère représentatif et non autocratique. Le peuple a le droit d'être consulté dans une question aussi importante que celle-ci, et M. Blake, en essayant de lui voler ce qui est la gloire de l'homme libre, son indépendance, a richement mérité la leçon qu'il a reçue."

##### CHANGEMENT DE MINISTÈRE A LA NOUVELLE-ECOSSE

L'honorable W. T. Pipes, premier ministre de l'administration provinciale, a envoyé sa démission au lieutenant-gouverneur, donnant pour raison de sa conduite l'impossibilité où il se trouve de consacrer son temps et son attention aux affaires du gouvernement, vu qu'il réside dans une campagne très éloignée de la ville.

##### PETITES NOTES

Le prince Roland Bonaparte doit visiter le Canada, l'automne prochain.

La nouvelle de la mort du duc d'Aumale que plusieurs journaux ont publiée, n'a pas été confirmée.

La Commission royale a siégé, hier encore, à Toronto, sans révéler rien de nouveau. MM. les députés Gibson, Mills et Caldwell ont été examinés.

Le conseil de ville de Toronto se propose d'étendre considérablement les limites de la ville de façon à inclure toute la banlieue. C'est un exemple à suivre.

La nomination des candidats à Muskoka a eu lieu, hier. Le candidat ministériel est M. Dill, et le candidat de l'opposition, M. McCachren. Cette élection est pour la législature provinciale.

Le résultat final de la grève de Toronto est celui que nous avions prévu. Les typographes de l'union ont été remplacés par d'autres typographes n'appartenant pas à l'union et qui sont très heureux de gagner de \$12 à \$18 par semaine.

La dépêche qui nous transmettait, hier, la nouvelle que M. Belleau avait remis son mandat comme député de Lévis, n'était pas exacte. M. Belleau a simplement cessé de comparaitre dans la contestation qui se poursuit actuellement contre lui, et qui dorénavant sera conduite ex parte.

L'enquête a été ajournée à huit jours.

Il est tout probable que Ben Buttler sera mis en nomination comme candidat à la présidence par les Greenbackers, les anti-monopolistes et les unions ouvrières. Ces derniers doivent se réunir à Chicago, le 30 juillet, pour prendre une décision à ce sujet.

Le Paris-Canada nous apprend que le jeudi, 26 juin, treize émigrants français se sont embarqués sur le S. S. Circassian, à destination du Manitoba. Ces émigrants sont d'excellents cultivateurs qui s'étaient fait précéder par quelques amis ; sur le rapport très favorable qui leur a été fait, ils se sont décidés à aller se fixer dans le Nord-Ouest et à y acheter des terres.

On télégraphie de Londres, Angleterre, au Globe de Toronto, à la date du 13 juillet :

Le Conseil Privé a rendu sa sentence sur le cas de McLaren contre la compagnie du chemin de fer Canada Central : l'appel est rejeté avec dépens, et le Conseil confirme le jugement de la Cour Suprême en faveur de M. McLaren. C'est une perte d'environ \$100,000 pour la compagnie.

##### PELERINAGE

Le pèlerinage à Sainte-Anne de Beupré sous la direction de M. le Grand-Vicaire Routhier et de M. l'abbé Campeau est revenu, hier soir, à Ottawa, à 8 heures.

Malgré le grand nombre de pèlerins, environ 1000, l'ordre le plus parfait et un grand confort ont régné pendant tout le pèlerinage.

Un programme avait été tracé à l'avance et chaque pèlerin en ayant une copie, tout a marché avec facilité.

L'arrivée à Montréal, lundi après midi, a eu lieu à 4 heures et le départ à bord du "Canada" à 5 heures.

Pendant le trajet en chars les pèlerins se sont occupés à réciter le chapelet, à lire, à méditer, et à bord du bateau il y a eu chant d'hymnes et de cantiques, vêpres, récitation du chapelet et confession. M. le Grand-Vicaire Routhier et M. l'abbé Rochon ont fait aussi à bord du bateau des instructions éloquentes.

A trois heures et quart, mardi matin, le bateau arrivait à Québec et les pèlerins en repartaient une demi-heure après pour Sainte-Anne.

La pluie a nui malheureusement à la procession et aux chants de piété qui devaient avoir lieu lors du débarquement.

Après les exercices religieux et la communion à Sainte-Anne les pèlerins se sont embarqués à midi et quart pour revenir à Québec où l'arrivée a eu lieu à 3 $\frac{1}{2}$  heures. Les pèlerins ont eu tout le temps nécessaire pour visiter la ville avant le départ qui a eu lieu à six heures.

Au retour sur le bateau, il y a eu chant de cantiques et récitation du chapelet.

Hier matin, les pèlerins débarquaient à 8 heures et demie à Montréal, entendaient la messe à l'église Bonsecours et visitaient les autres églises de Montréal. Cinq cents pèlerins ont communié à l'église de Bonsecours.

Le départ de cette ville a eu lieu à une heure et demie de l'après-midi, et l'arrivée à Ottawa à 8 heures du soir, comme nous l'avons dit. On raconte que quelques miracles se sont opérés à ce pèlerinage. Ainsi, Mlle Sophronie Pinard, d'Embrun, comté de Russell, est revenue guérie d'une maladie nerveuse dont elle souffrait depuis quatre ans et que tous les soins médicaux avaient été impuissants à faire cesser ; un jeune Pinsonneault a recouvré la vue, partielle ment, du moins. Arthur Rhéaume, enfant de 11 ans, est revenu guéri d'une paralysie qui, depuis sept ans le privait de l'usage de la jambe droite et du bras droit.

Un jeune Chartrand, victime l'an dernier d'un accident qui le força à porter des béquilles, est revenu guéri.

Nous donnerons demain de nouveaux détails sur ces guérisons.

Les nouvelles de la moisson sont très satisfaisantes, sauf pour le foin.

##### BAZAR ST-JEAN-BAPTISTE

Hier soir, la fanfare de Hull et le club de raquettes Le Canadien étaient en corps au bazar. Laotation a été très active tant pour les corps de musique que pour les marchands de bois. Il serait difficile de prédire qui va sortir vainqueur. Quoiqu'il en soit, nous saurons le tout samedi soir. Ce soir on continuera le tirage des articles. La montre d'or, la machine à coudre et tous les principaux articles seront raffés. Le bazar restera ouvert jusqu'à samedi soir. Same li à 4 heures p. m. aura lieu le dépouillement du scrutin. Les boîtes de votation seront ouvertes en présence des différents représentants des intéressés.

Le soir, il y aura encan de tous les articles qui n'auront pas été mis à la rafe.

Que l'on remarque que la votation finit, samedi à 4 heures P. M. contrairement à ce que nous avions annoncé.

Il n'y aura pas de concert pour la clôture du bazar.

Le secrétaire du comité accuse réception et remercie les donateurs des sommes suivantes : Rév. J. O. Routhier V. G., \$5 ; Rodrick Ryan, \$2 ; M. Dubé, \$1.

##### PERSONNEL

Nous avons pour habitude de bien examiner tout ce qui se publie dans le journal et de mettre de côté toutes matières qui pourraient être dommageables à nos lecteurs, mais l'article suivant, connu partout comme un remède sûr et exempt de poison contre les cors mérite une mention dans nos colonnes. L'extracteur des cors sans douleur de Putnam est en usage dans toutes les parties du monde aujourd'hui, et ce fait est une garantie de son mérite. Nous conseillons à nos lecteurs de l'acheter et de bien s'assurer en l'achetant qu'ils achètent le "Putnam's Painless Corn Extractor," Polson et Cie, Kingston, propriétaires.

##### PELERINAGE

A Ste-ANNE de BEAUPRE  
LUNDI, 21 JUILLET 1884

Avec l'approbation de Mgr J. T. Duhamel.

DEPART DU TRAIN A 2.00 P.M.

Le trajet se fera par le chemin de fer Canadien du Pacifique jusqu'à Montréal de Montréal à Québec par le vapen Canada, et de Québec à Ste-Anne par les vapeurs Brothers et St. Louis.

PRIX DU BILLET ALLER ET RETOUR

\$3.00

Les personnes désireuses de passer quelques temps à Québec pourront obtenir des billets de passage comme suit :

Pour 15 jours \$4.00

A MONTRÉAL Pour un mois \$5.00

A QUÉBEC POUR 15 JOURS \$5.00

A QUÉBEC POUR UN MOIS \$6.00

L'on pourra se procurer des cabines de \$1 à \$4 en s'adressant à l'étéché. Les repas seront servis à bord du "Canada" pour 25 centimes.

Le nombre de billets est limité.

J. A. SLOAN, Ptre.

Vente par Encan de Propriété Immobilière

J'ai reçu instruction de vendre par encan public, la maison à deux logements, Nos 592 et 594 rue St Patrice, avec le lot, 36 x 200 pieds, jardin et fruit sur le dit lot ; la vente se fera sur les lieux LE 17 JUILLET, 1884 à 2 heures de l'après-midi. Le titre est parfait. Les conditions seront données le jour de la vente.

H. T. HOWARD,  
Encanteur.

10 juillet 1884

##### AVIS AUX ENTREPRENEURS.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et en double, "Soumission pour bâtisses" seront reçues jusqu'à Lundi, 21 Juillet 1884, pour l'érection d'écuries et bâtiments sur le Park Lansdowne. Les plans et spécifications peuvent être vus au bureau de l'ingénieur, Hôtel-de-ville.

La corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT SUTHERS  
Ingénieur de la Cité.  
Bureau de l'Ingénieur de la cité,  
Hôtel de ville, Ottawa, 16 Juillet 1884.

## B. G.

#### CHAPEAUX EN PAILLE

Je viens justement d'ouvrir une caisse de très jolis chapeaux en paille.

Il y en a que trois douzaines, mais ce sont de petits bijoux.

Ce sont les derniers de la saison.

R. J. DEVLIN.

P. S.—Il ne me reste plus que quelques heaumes (helmets).

#### Messieurs,

Nous offrons en vente quarante douzaines de chemises en couleur (tout toile) à \$1.10 la pièce. Le prix régulier est de \$2.00. C'est le plus grand avantage qui ait jamais été offert en fait de chemises. Chemises blanches à \$1.00, dont le prix était de \$1.50.

Nous offrons ces chemises à meilleur marché que les prix de la manufacture.

Sous-vêtements de tous les prix, depuis 25 centimes et plus.

Conditions comptant.

UN SEUL PRIX.

BRYSON, GRAHAM & Cie.,  
152 et 154, rue Sparks.

#### C'est le bon moment

J'OFFRE UNE  
REDUCTION GENERALE

—SUR—  
TOUS LES CHAPEAUX  
ACTUELLEMENT  
EN MAGASIN

C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

J'ai aussi un assortiment complet de

Pardessus en Caoutchouc,  
Parapluies, etc.

H. L. COTE  
128, Rue Rideau.

N. B.—Assortiment nouveau d'ouvrages faits par les sauvages.

#### MENAGE A VENDRE

Sera rendu par encan, le 21 courant, ou à vente privée, au gré des acheteurs d'ici à cette date, un aménagement de maison complet, au numéro 401, rue St Patrice.

L'aménagement de salon est couvert en velours ; parmi les autres articles il y a une magnifique glace, un bain, poêle de passage, de cuisine, vaisselle, ferblanteries, etc. Les effets seront visibles à toute heure de la journée, chez madame Groleau, 401 St Patrice, Ottawa.

#### AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que  
VASES,  
CALICES,  
PATÈNES,  
CIBOIRES,  
CRUCIFIX,  
OSTENSIOIRS,  
BURTTES,  
ENCENSOLIRS,  
CHANDELIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au  
vermeils, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa  
J. F. GARROW,  
170, RUE SPARKS  
Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

#### Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention  
Dessins de Fabrique, Marques  
de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,  
CHAMBRE VICTORIA,  
Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68,  
24 Fèv 1883

DE PARTOUT

Un nouveau trait de fécondité qui ne se voit guère qu'au Canada, s'est produit, mercredi, à Ste-Mar-

La dernière messe qui sera célébrée dans la chapelle temporaire Saint-Jean-Baptiste, Québec, le sera dimanche prochain, et le dimanche suivant, le 27, aura lieu la consécration de la nouvelle et imposante église de la rue Saint-Jean, élevée sur l'emplacement de celle détruite par le grand incendie.

La vente des bancs de la nouvelle église a eu lieu lundi soir à des prix élevés. En l'absence de Mgr l'archevêque, c'est Mgr Racine, évêque de Sherbrooke, ancien curé de l'église Saint-Jean-Baptiste qui fera la consécration.

M. Wilfrid Goyer, âgé de 23 ans jeune marchand appartenant du Sault-au-Récollet, qui tenait son établissement depuis trois ans près du pont Viau, est allé se baigner dans la rivière, vers 6.30 hrs, lundi soir.

Malgré le danger des rapides ce se trouvent à peu de distance d'Oyter, confiant dans son habileté de nageur, descendit du pont, vers le centre, comme d'habitude.

Malheureusement, cette fois il s'éloigna un peu trop et fut emporté dans les rapides où il se noya. M. Goyer appela au secours mais il était alors impossible de le sauver.

Cet endroit de la rivière est, on le sait remarquable par ses tourbillons et ses courants dangereux.

M. Goyer devait épouser, mercredi matin, Mlle Charbonneau, âgée de 19 ans, fille de M. Alfred Charbonneau, de Saint-Vincent de Paul. La fiancée n'a reçu la nouvelle qu'à l'heure de la cérémonie et elle a été si douloureusement affectée qu'elle en est tombée gravement malade. Mlle Charbonneau a fait ses études au couvent du Sacré-Cœur.

Le déjeuner des noces était prêt mercredi matin et déjà un grand nombre d'amis étaient arrivés de Montréal pour y prendre part. On se fait difficilement une idée du deuil que ce triste événement a jeté dans la localité.

Les pèlerinages à la bonne Ste-Anne, dit le Journal de Québec, ne se ralentissent pas. Tous les jours une foule de pèlerins, venus de tous les coins de la province, se pressent dans le sanctuaire de la grande thaumaturge pour lui demander les grâces dont ils ont besoin.

On a déjà signalé quelques miracles qui sont cités jusque dans les feuilles qui n'ont pas les mêmes croyances que nous. Le Star de Montréal, du 11, par exemple, signale un miracle arrivé lors du pèlerinage des habitants de West Farmham.

Hermine Laroque, de la paroisse de Saint-Alexandre, âgée de 40 ans était infirme depuis son enfance par suite d'une maladie scrofuleuse et ne pouvait marcher.

Quand elle arriva à Sainte-Anne, on la plaça dans un banc et à l'heure de la communion elle se rendit d'elle-même à la Sainte-Table, à la vive surprise de tout le monde.

Ce pèlerinage était sous la direction de M. Labbé Leduc, curé de Sweetburg. Il comptait 1200 pèlerins au nombre desquels il y avait 34 prêtres.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, sergés d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constantement en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement. Toute commande garantie. Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet par paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

PETITE GAZETTE

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Chez Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions ; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

SERVEZ VOS INTÉRÊTS—Montres et bijoux de toutes sortes, dans les derniers goûts et de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle. Réparations garanties. Verres de montres 10 cents seulement. H. NOZÉ, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House."

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

IMPORTATIONS—Un assortiment complet de souvenirs de Première communion, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, 455 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

P. C. Guillaume, 455 rue Sussex.

M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

A. X. Talbot, AVOCAT. Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux : Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

L. A. Olivier, AVOCAT. Bureaux—Encroûture des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT À PRÊTER. Ottawa, 3 janvier 1883. 1an

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA. Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL : 162 RUE ST. JACQUES MONTREAL. DIRECTEURS. A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—Président. Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q., Vice Président. Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Masue, M. P., Président du Bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr., J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bissillon, B. C. L.—Aviseurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin,—Dircteur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

9 Mai 1 an.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, je me remis en traitement. J'ai subi le traitement de M. Spence, mais sans aucun effet marqué. J'ai subi le traitement de M. Spence, mais sans aucun effet marqué. J'ai subi le traitement de M. Spence, mais sans aucun effet marqué.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et limon d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Susse, Ottawa.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNE.

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE.

Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, ET À MATTAWA, P.Q.

31 Octobre 1883.

Le Restaurant "Queen"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, hôtres, et premiers de la saison. Repas à toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des diners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

20 mars 1884 J. H. SPENCER, Propriétaire, lan

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

Ligne Courte

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des horaires de train entre Ottawa et Montréal.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago, et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U. & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.10 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char doré, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN, GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai tout ce qui sera demandé, telles que bagues, boucles d'oreilles, anneaux, épingles, chaînes, croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou profitaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTEBINE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEBINE VAINQUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et répétée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALAIRE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 6m.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation officielle du professeur de l'École de Médecine de Montréal, et est autorisé par l'Université et le Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les États-Unis

Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 cts la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directe ment.

De prompts raccourcements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont dissimulés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 28 mai 1884.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU — "CANADA" ET DU "Courrier de Hull" 524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QU'É:

Livres, Têtes de comptes, Memorandum, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur bilan, Demandes de plaider, Comparaisons, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Incriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC.-TRESORIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

FEUILLE

LE B

PREMIER

LES 1

Des Grolles...

une exclamation sur le coffret, en yeur.

—Tu vois qu'on trompé, dit de Pé papiers.

Il tira du coffret à couverture.

—Et cela, qu'est donc que cela? s'écria, laissant échapper.

—Cela, répondit de Perny, c'est un nouveau-né.

Des Grolles fit brusque.

—Voici d'abord net, continua de vant l'un après l'autre qui se trouvaient frot; bien qu'il se sé et fané, il n'était fort coquet, regard trompe pas, il est et garni de vraie est la petite choux nant, voilà une toilette et une autre qui ont servi à poupon. Ceci couverture de la main.

Il ne restait plus de la couverture.

Des Grolles reprit vers objets étalés.

—Eh bien, comte dit de Perny.

—Oui, oui, je pondit Des Grolles les langes de l'enfant.

—Ceux qu'il en on l'a enlevé à sa comte et une in A la bonne heure qui a eu de la ch De Perny grimaça.

—Tiens, tiens, Grolles, la petite marquée d'un initiales de son probablement.

—On du pré de sa mère.

—C'est juste. cella mieux que rien.

—Pourtant, mère.

—Je ne l'ai jamais caché son nement que c'était fille de dix-huit ans, elle était séduite et son séducteur avait venir mère.

dans Paris, il y nes de ces malheurs, je n'ai jadis tress-efficac dans l'enfant.

—Alors, tu ne la mère est devenue.

—Elle est morte peu de temps après son enfant.

—Ma foi, elle m'ier x à faire.

Ces paroles furent moment de silence.

—Stothène reprit dans le coffret.

—Il y a encore je ne comprend pas dit Des Grolles.

—Laquelle?

—Je me demarquisée de C avait si précieux au lieu de l'avoir tre des premiers.

—Un éclair traversa Stothène.

—En quelqu te faire comprendre.

POGRAPHIQUES

ADADA

Hall

SUSSEX

AWA

MARCHE, HULL

giers toutes sortes

SSIONS

ES QUÉ:

es,

l'aires,

artes de visite,

Chèques,

Billets,

Traites,

Enveloppes

es,

aires,

iches,

Placards,

Letres funéraires,

etc., etc.

OUR AVOCATS

mpie,

ir billet,

de plaoyer,

aritions,

attances,

Transports,

Protêts,

bligations, etc.

NOTAIRES

lage,

billet,

ations,

ntances,

Transports,

Protêts,

bligations, etc.

et les Commissaires

sommation,

évisé après jugement

HUISSIER

rehaus,

le Vente,

De Saisie,

De Vente,

C-TRESORIERS

ation,

habétique d'électeurs.

TOUT

PAPIER

DES

RES BAS

envoyés par la Post

on toute spéciale et

blat.

MENTS:

dien, par an, \$3.00

ILL" hebdo, do \$1.0

est invariablement;

de Pblcité

ÉTAIRE.

FEUILLETON

# LE FILS

PREMIERE PARTIE

LES TROIS

Des Grolles laissa échapper une exclamation et se pencha sur le coffret, en écarquillant les yeux.

—Tu vois que je ne t'ai pas trompé, dit de Perny, ce sont des papiers.

Il tira du coffret un manuscrit à couverture.

—Et cela, qu'est-ce que c'est donc que cela? s'écria Des Grolles, laissant échapper sa surprise.

—Cela, répondit froidement de Perny, c'est le maillot d'un nouveau-né.

Des Grolles fit un mouvement brusque.

—Voici d'abord le petit bonnet, continua de Perny, en enlevant l'un après l'autre les objets qui se trouvaient dans le coffret; bien qu'il soit un peu froissé et fané, il n'en est pas moins fort coquet, regarde, si je ne me trompe pas, il est brodé à la main et garni de vraie dentelle. Ceci est la petite chemise. Maintenant, voilà une bandelette de toile et une autre pièce de toile; qui ont servi à envelopper le poupon. Ceci est une petite couverture de laine tricotée à la main.

Il ne restait plus rien dans le coffret.

Des Grolles regardait les divers objets étalés sur la table.

—Eh bien, comprends-tu, lui dit de Perny.

—Oui, oui, je comprends, répondit Des Grolles. Ainsi, ce sont les langes de l'enfant?

—Ceux qu'il portait le jour où on l'a enlevé à sa mère.

—Pour lui donner le titre de comte et une immense fortune. A la bonne heure, en voilà un qui a eu de la chance.

De Perny grimaca un sourire.

—Tiens, tiens, reprit Des Grolles, la petite chemise est marquée d'un G et d'un L, les initiales de son nom et prénom probablement.

—On du prénom ou du nom de sa mère.

—C'est juste. Du reste, tu sais cela mieux que moi.

—Sur ce point, je ne sais rien.

—Pourtant, tu as connu sa mère.

—Je ne l'ai jamais vue et on m'a caché son nom. Je sais seulement que c'était une jeune fille de dix-huit ans qui avait été séduite et abandonnée par son séducteur au moment de devenir mère. Chaque année, dans Paris, il y en a des centaines de ces malheureuses. D'ailleurs, je n'ai joué qu'un rôle très-effacé dans l'enlèvement de l'enfant.

—Alors, tu ne sais pas ce que la mère est devenue?

—Elle est morte, m'a-t-on dit, peu de temps après la mort de son enfant.

—Ma foi, elle n'avait rien de mieux à faire.

Ces paroles furent suivies d'un moment de silence.

Sosthène replaçait les langes dans le coffret.

—Ah! maintenant, je devine tout, fit-il.

—Oui, à peu près, rectifia Sosthène. Du reste, continua-t-il, après avoir été complice il y a treize ans, nous sommes liés aujourd'hui pour un pacte que la mort seule peut rompre; or, dans l'intérêt même de nos projets et du but que nous voulions atteindre, je ne dois rien te cacher, il faut que tu saches tout. Quand tu auras lu ce manuscrit, écrit entièrement de la main de la marquise de Coulange, je n'aurais plus rien à t'apprendre. Alors, tu sauras comment ma sœur m'a traité et avec quelle intention elle a écrit ces pages, qui étaient comme une épée de Damoclès suspendue sur ma tête. Alors, tu comprendras quel intérêt j'avais à m'emparer du coffret. Il y a treize ans, j'aurais détruit le manuscrit et faire disparaître ces langes. Aujourd'hui, je conserve tout cela. Qu'en feront nous? Je n'en sais rien. Nous verrons plus tard. Notre associé et ami José Basco, m'a soutenu un plus que j'ai approuvé et que tu connaîtras bientôt. José n'est pas comme nous, forcé de se cacher; depuis deux mois, il s'est mis à l'œuvre, il travaille. Attends les événements.

—Dois-je lire le manuscrit, maintenant?

—José viendra ici aujourd'hui à deux heures, nous le lirons ensemble, répondit Sosthène.

—En ce cas, j'éteins le feu de ma curiosité; mais en attendant puis-je regarder?

—Tu le peux.

Des Grolles prit le manuscrit et tourna la couverture bleue. Sur la première page, en tête, il lut ces mots: "A mon mari."

Plus bas, en grosses lettres: "Ceci est ma confession." Puis, au-dessous, en lettres plus petites: "Révélation du secret qui empoisonne ma vie."

III

LES ASSOCIÉS

Le même jour, entre trois et quatre heures de l'après-midi, les trois associés, Armand Des Grolles, José Basco et Sosthène de Perny étaient réunis dans la chambre de ce dernier.

José Basco pouvait avoir comme de Perny, cinquante-deux ans. C'était un homme de haute taille, sec, au teint bronzé, au regard d'aigle, froid, compassé, à l'attitude sévère, parlant peu et ne riant jamais. Il avait la barbe noire et ses cheveux très-épais étaient également d'un beau noir luisant. Son visage et ses manières avaient une certaine distinction, ce qui lui permettait de se faire appeler comte de Rogas dans le monde; il n'avait plus de nationalité, ou plutôt, devenu cosmopolite par son existence nomade et aventureuse, le monde entier était sa patrie. Depuis vingt ans, il s'était montré un peu partout à Paris, à Londres, à Rome, à Vienne, à Saint-Petersbourg, en Egypte, en Amérique et dans l'Inde. En un mot, José Basco était ce qu'on appelle un homme d'industrie.

Armand Des Grolles tenait encore dans ses mains le manuscrit de la marquise de Coulange dont il avait fait la lecture à haute voix.

Ce qu'il venait de lire était pour José Basco et lui une étrange révélation.

Toutefois, le manuscrit ne leur apprenait point les faits très-importants qui s'étaient accomplis après le départ de Sosthène pour l'Amérique.

Nous pouvons supposer que, renseigné par José Basco, le frère de la marquise savait un peu de ce qui se passait dans la maison du marquis de Coulange; mais personne n'avait pu dire au Portugais que l'institutrice de Maximilienne qu'on appelait madame Louise, n'était autre que la mère de l'enfant volé par Sosthène plus de vingt ans auparavant.

Les trois associés ignoraient également qu'en récompense des services qu'ils avaient rendus à la maison de Coulange, l'inspecteur de police Morlot était devenu régisseur, l'intendant d'un des plus riches domaines du marquis.

(A suivre.)

## JOUISSEZ

### De la Santé et du Bonheur

#### COMMENT? comme d'autres ont fait.

**Souffrez-vous de maladies des reins?** "Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents de Dérnon Cleveland, O. M. W. Devereux, Mechanic, Tonia, Mich. Vos nerfs sont-ils affaiblis? "Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." M. M. E. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

**Souffrez-vous de la maladie de Bright?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang." Frank Wilson, Peabody, Mass.

**Souffrez-vous de la diabète?** "Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat." Dr. Philip C. Ballou, Moncton, N.Y.

**Souffrez-vous de maladies du foie?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie, lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel, 69 Garden Station, N.Y.

**Souffrez-vous de douleurs dans le dos?** "Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulaiss hors de mon lit." Saml. Hodges, Williamstown, West Va. C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

**Souffrez-vous de maladies des reins?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des reins après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte." Nelson Fairchild, St. Albans, Vt.

**Souffrez-vous de la constipation?** "Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans." Dr. Philip C. Ballou, Moncton, N.Y.

**Souffrez-vous de la malaria?** "Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique." Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

**Etiez-vous bilieux?** "Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage." M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

**Souffrez-vous des hémorrhoides?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède." G. H. Hurst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

**Etiez-vous torturé par le rhumatisme?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient recommandé ce remède." Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

**Aux femmes qui sont malades?** "Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui m'ont fait usage en disent le plus grand bien." M. H. Lamoreaux, He La Mothe, Vt.

**Si vous voulez chasser la maladie et jour d'une bonne santé**

Faites usage du **KIDNEY-WORT**  
Le Purificateur du sang.

**A VENDRE**  
Un emplacement avec maison, situé dans le village Pointe Gatineau, à trois arpents de l'église, sur le grand chemin. Conditions très faciles. S'adresser à JOHNNY HAMAN, enr. Pointe Gatineau. 7 juillet 1884 1m

**A. PHILIPPE E. PANET, L. B.**  
Soliciteur, Procureur, Notaire, etc.  
BUREAU:  
Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,  
OTTAWA.  
Entrée sur la rue Sussex.  
1er juin 1887 1a

**Chaises et Verandas**  
LE CHOIX LE  
**PLUS NOUVEAU**  
— EN —  
**CHAISES PODER VERANDAS**  
SE TROUVE AUX  
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,  
35 RUE RIDEAU.

**JACOB ERBATT.**  
PEINTRE,  
DÉCORATEUR,  
TAPISSIER  
ET VITRIER.

MARCHAND DE  
PEINTURE  
ET DE VITRES,  
526 RUE SUSSEX,  
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes  
17 mars 1883 1a

## LA PROTECTION SANS EGALE

### ISAIE DAZE

#### Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES Calhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire au-voir à ses nommeuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

**FABRICATION DES CHAUSSURES**

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

**TOUTE COMMANDE**  
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

**Une SPECIALITE dans les Commandes**  
Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés.

**UNE VISITE EST SOLICITÉE**  
Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

**IZAIE DAZE,**  
Propriétaire.  
16 mai 84 1 an.

**CHAS DESJARDINS**  
No. 7 RUE ELGIN,  
OTTAWA.

**AGENT D'ASSURANCE**  
sur la VIE et contre le FEU,  
Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES:  
**La Citizens, DE MONTREAL**  
**La Northern, Co. ANGLAISE,**  
**La Caledonian, do**  
**La Phoenix, do**

Capital et Actif Réunis  
au delà de  
**\$10,000,000**

**ASSURANCES SOLICITÉES:**  
AGENT FINANCIER DE  
PLACEMENTS et COURTIER.

**ACTIONS** de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

**EMPRUNTS** négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

**ARGENT** placé sur garanties de première classe.

**LES capitalistes** trouveront leur avantage à correspondre avec

**M. Chas Desjardins,**  
Block de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Autour enregistrés. 1er déc. 1an

**Pilules de Noix Longues Composées**  
De MCGALE.  
Reconnues sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissement, etc. et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétiaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal 1a  
1883

**NOUVEAU MAGASIN**  
DE  
PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES  
ET DE DÉCORATION  
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa  
TENU PAR  
**GEO. PHILBERT**  
Propriétaire  
M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.  
Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.  
**GEO. PHILBERT,**  
**208, RUE DALHOUSIE.**  
11 Nov 1884 6m.

# SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeois de SAPIN et au Esuume de TOLU. Ce SIROP d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Grippe, Toux, Coqueluche, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, des Voles artérielles et de la Vessie. — Prendre 1 C. à C. 3 fois par Jour. Dépôt à Québec: D. Ed. MORIN & C. Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,00

Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement, vont se faire. Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la garantie absolue du prompt paiement des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande. De la classe 2<sup>m</sup> à la 7<sup>m</sup>e adresses de 96,000 numéros 44,500, près de la moitié, sortira d'ici à 5 mois. En conséquence, dans le tirage de la 2<sup>m</sup>e classe, qui aura lieu les 9 et 10 juillet 1884, le sort décidera du partage de 4000 lots formant un chiffre total de 246,040 marcs, comprenant le lot de 60,000 marcs. Le prix dans cette classe est comme suit: Un billet ent. r d'achat direct 18 marcs—\$4.50—£0.18sh. stg. un demi billet d'achat direct, 9 marcs—\$2.25—£0.9sh. stg. Le tirage de la 3<sup>m</sup>e classe aura lieu les 30 et 31 juillet 1884. Prix principal 70,000 M. Prix du billet, 18 marcs...\$4.50—£0.18sh. stg. Le tirage de la 4<sup>m</sup>e classe aura lieu les 20 et 21 Aout 1884. Prix principal 80,000 M. Prix du billet, 24 marcs...\$6.00—£1.4sh. stg. Le tirage de la 5<sup>m</sup>e classe aura lieu le 10 et 11 Septembre 1884. Prix principal 90,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.4sh. stg. Le tirage de la 6<sup>m</sup>e classe aura lieu le 1er Octobre 1884. Prix principal 100,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.4sh. stg. Le tirage de la 7<sup>m</sup>e classe durera depuis le 22 Octobre 1884, jusqu'au 12 Novembre 1884. Les principaux lots à être gagnés sont: 300,000, 200,000, 100,000, 70,000 marcs etc., et dans le cas le plus heureux le plus gros lot peut s'élever à 500,000 marcs ou \$125,000. Les billets numérotés et le prospectus officiel seront envoyés promptement à l'adresse donnée par les acheteurs, et immédiatement après le tirage, chaque acheteur d'un billet reçoit la liste officielle du tirage. Le paiement des billets peut se faire par mandat sur la poste payable à Hambourg ou Londres (Angleterre), ou par billets de banques, chèques, billets à vue sur toutes les places de commerce d'Europe que l'on peut toujours se procurer chez un banquier ou marchand général. Le paiement des numéros gagnants se fera par notre entremise, sous silence, par la poste ou par autres voies suivant le désir. S'il vous plaît d'adresser en toute confiance votre commande, aussitôt que possible au bureau général de lots, sussigné.

**VALENTIN & C<sup>o</sup>,**  
HAMBURG, Allemagne, Europe.

En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers, et en conséquence chaque participant non seulement reçoit la liste officielle des gagnants dans le plus court délai possible après le tirage, mais obtient aussi les billets originaux, aux prix fixés dans le prospectus officiel sans charges extra.

## VÉRITABLE ÉLIXIR du D<sup>r</sup> GUILLÉ

TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX  
Préparé par **PAUL GAGE**, Pharmacien, seul Propriétaire  
9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

L'Élixir de Guillé, préparé par **PAUL GAGE**, est un des médicaments les plus efficaces, les plus efficaces et les plus économiques comme Purgatif et comme Dépuratif. Il est surtout utile aux Médecins de campagne, aux Familles éloignées des secours médicaux et à la classe ouvrière à laquelle il épargne des frais considérables de médicament.

A l'action de l'Élixir GUILLÉ est toujours bon vous soit en le soir ou le jour et en fait usage. Il peut être administré avec un léger sucré à la plus tendre enfance comme à la plus avancée vieillesse, sans crainte d'aucun accident d'éclosion.

Une expérience de plus de SOIXANTE ANNEES a démontré que l'Élixir Guillé préparé par **PAUL GAGE**, était d'une efficacité incontestable contre les FIEVRES PALUDÉIQUES, le CHOLÉRA, le FEVER LUE, le DYSENTERIE, les AFFECTIONS GOUTTEUSES et RHUMATISMALES, dans les MALADIES des FEMMES, des ENFANTS, de FOIE et dans toutes les Maladies congestives. Ce breuvage, qui est un véritable Trait de Médecine usuelle, est jeté à chaque bouteille de VÉRITABLE ÉLIXIR GUILLÉ. Dépositaires à QUÉBEC: **D. Ed. MORIN & C<sup>o</sup>**, 314, rue Saint-Jean.

## CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"  
LA  
VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE  
**OTTAWA ET MONTREAL**  
Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE  
4 CONVOIS À PASSAGERS  
4  
Avec  
**CHAS PULLMAN.**

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du lundi 19 Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa.		Arr. à Montréal.	
8.00 a.m.	4.50 p.m.	11.35 a.m.	8.30 p.m.
Part de Montréal.		Arr. à Ottawa.	
6.45 a.m.	4.30 p.m.	12.20 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 6.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.30 du matin.

**CHEMIN DE PREMIERE CLASSE**  
ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'occuper.</

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Toronto, 16.—Le conseil de ville a décidé d'agrandir les limites de la ville et de construire un nouvel hôtel de ville.

Québec, 16.—Le bureau de poste de Saint-Roch a été transféré, samedi, à la nouvelle bâtisse de M. J. G. Paradis, rue Saint-Joseph.

Une liste de souscription pour venir en aide aux incendiés de Port Perry, Ont., a été ouverte dans les bureaux du Chronicle.

Le Journal de Québec recoit de Rome la nouvelle que Mgr l'archevêque et M. l'abbé Bégin jouissent d'une excellente santé.

Les chaleurs de Rome ne paraissent pas les fatiguer.

EUROPE
Le choléra

Marseille, 16.—Il y a eu 54 morts, hier.

Toulon, 16.—Trente Quatre morts, hier, au nombre desquels le commissaire de police, le préfet de la prison et le conseiller municipal Alezard.

Paris, 16.—Le comte de Paris a donné 10,000 francs aux victimes de Toulon.

Le gouvernement a fait des ouvertures à la France pour l'échange des îles Falkland pour la Nouvelle Calédonie. La France a refusé.

Les conservateurs ont reçu avec une défaveur marquée une proposition du Prince de Galles pour reconsidérer le bill des franchises.

Crimes et accidents

Hamilton, 16.—Une femme mariée, mère de cinq enfants, s'est coupée la gorge avec un rasoir pendant l'absence de son mari. Les médecins espèrent encore la sauver.

On ne connaît aucune cause à cette tentative de suicide.

Toronto, 16.—Ellen Davis, une émigrante récemment arrivée, s'est mise en ivresse sur l'île, et au moment où la police la faisait monter sur le bateau elle s'est échappée et s'est jetée à l'eau. On a pu la sauver. Elle est maintenant à l'hôpital en danger de mort.

Pendant un incendie qui a eu lieu entre onze heures et minuit, cette nuit, la couverture de la maison en flammes s'est abattue sur cinq pompiers. Quatre ont pu être retirés heureusement, mais le cinquième, un nommé Gilbe, a été tué du coup. C'est un homme âgé de 54 ans et père de deux fils et deux filles. Il était veuf.

Londres, 16.—Un train express sur le chemin de fer Manchester et Sheffield est tombé en bas d'un pont. Vingt-cinq personnes ont été tuées et 40 blessées. Il s'est écoulé un temps assez long avant que les victimes aient pu être retirées de sous les chars brisés et amoncelés sur elles. L'accident offrait une scène épouvantable.

On a découvert une boîte de dynamite sous le quai de la douane. On croit qu'elle a été apportée par un navire américain.

EST-CE BIEN LE CAS?
Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, com des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

Je vends au détail le prix du gros

Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL

EPICIER, 101 RUE RIDEAU.

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Grande Réduction SUR TOUTES MES MARCHANDISES

EN CONTREBANDE

M. Edmond Trudel, officier de douane, à Québec, a saisi hier, à son arrivée dans le bassin Louise, la goélette Audora venant de la Rivière du Loup (en bas).

Elle avait à bord 700 gallons alcool français, 243 gallons gin, 12 caisses de vermouth, 6 paniers champagnes, 5 caisses de champagne, 8 caisses brandy et divers autres petits effets.

La goélette a été confisquée et la cargaison a été transportée dans un entrepôt de la douane, pour y être détenue jusqu'à la décision du commissaire des douanes.

Ces effets furent pris à la mer d'un navire à nom inconnu. La cargaison de cette goélette aurait été prise, pour deux marchands épiciers de Saint-Roch, de Québec.

L'enquête est commencée devant le commissaire des douanes.

A PIED DE PARIS A ROME

Victor Martin, dit l'homme-coureur, s'est rendu à Rome et est revenu à Paris, à pied, en cinquante jours. C'est un jeune homme d'une vingtaine d'années, de taille moyenne, très vigoureux.

Il a quitté Paris, le 11 mai dernier, à trois heures de l'après-midi. Sa première station a été Macan. Il a continué sa route sans s'arrêter jusqu'à Rome, où il est arrivé le 1er juin, à cinq heures du matin.

Après un séjour de quatre jours à Rome, Victor Martin est reparti pour Paris, le 5 juin, dans la matinée, et a suivi le même chemin qu'au départ. Il devait être au rendez-vous entre midi et 3 heures, le 29 juin. A une heure cinquante minutes il était arrivé.

COURRIER DE HULL

—Les examens ont eu lieu, mardi, à l'école Saint-Etienne.

—M. W. B. Ardouin, qui était en visite depuis quelque temps chez son frère, est parti, hier matin, pour retourner dans ses foyers, à Saint-Louis, Minnesota.

—Les travaux de construction de la nouvelle salle des révérs Pères Oblats se poussent avec une grande activité. Le plâtre avance rapidement. On veut que la salle soit prête pour le bazar monstre qui aura lieu le 6 août.

—Les clous, les trous, les planches brisées rendent nos trottoirs extrêmement dangereux. Les autorités civiles feraient bien d'ordonner quelques réparations ici et là.

CUEILLETES DU REPORTER

On a découvert un cas de petite vérole, hier matin, dans la basse-ville.

Les dispositions pour la réception des savants anglais sont aujourd'hui complétées.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune, organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

La statue de sir George Etienne Cartier ne sera pas mise sur son piédestal avant la fin de septembre. Elle sera posée au centre de la place du parlement, en face du grand édifice du milieu.

L'assemblée semi-mensuelle de l'association catholique de secours mutuels aura lieu, ce soir, à 8 heures précises, à la résidence du secrétaire financier, M. Alphonse Benoit, coin des rues Théodore et Nelson, les réparations à l'Institut empêchant les réunions à cet endroit.

Une rumeur qui s'est répandue dans la ville à l'effet qu'un cas de choléra s'était déclaré dans les édifices servant aux immigrants a causé quelque alarme, mais on a constaté qu'il n'en était rien. Il ne s'est trouvé aucun immigrant dans ces édifices depuis une couple de semaines.

M. Griffith, dit que toutes les malles venant de France en Canada passent par les Etats-Unis et l'Angleterre, et quelques précautions qu'on adopte aux Etats-Unis ou en Angleterre à cet égard, elles servent également pour les malles canadiennes. Le gouvernement des Etats-Unis a pris les moyens de faire désinfecter les sacs de la malle à leur arrivée aux ports des Etats-Unis.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac", qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Nous venons de recevoir la livraison de juin des Nouvelles Soirées Canadiennes. Voici le sommaire: Lettre de Paris, Victor du Bled; Naissances, mariages et décès, Ille Décès, Alph. Lusignan; La langue française au Canada, Nap. Legendre; Fils de braves (poésie), M. J. A. Poisson; Chez le pauvre en hiver (poésie), Nap. Legendre; Villanelle (poésie), P. J. O. Chauveau.

LES MARCHÉS

Les prix ont quelque peu varié depuis la semaine dernière. Les pommes de terre nouvelles se vendent aujourd'hui pour \$1.50 le minot et les anciennes \$1.00 la poche. Les framboises se vendent \$1.25 le seau, le beurre de 18 à 20 cents et les œufs 19 cents. Il n'y a pas de changement dans les autres produits.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins. D'autres remèdes, agissant directement sur la foi et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

AVIS SPECIAUX

Monsieur le docteur Prévost a transporté son bureau au No 132 rue Daly, entre les rues Cumberland et King. 3 juillet-15in.

DEFI—Je parierai \$50, qui seront données aux institutions de charité, avec n'importe quel marchand d'Ottawa; que je puis vendre d'excellents cigares à \$12.50 les 1,000. J'en recevrai 100,000 autres dans quelques jours. En attendant, il m'en reste encore quelques milles. Hâtez-vous d'aller les acheter. Pas de lumbag. A la maison d'épargne, N. A. SAVARD.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

AVIS

Le soussigné recevra jusqu'au vendredi, 1er Aout prochain, des soumissions de la part des personnes désirant obtenir le privilège de tenir le passage de la rivière Ottawa entre le township de Clarence dans la Province d'Ontario, Canada, et Thurso, dans la Province de Québec, Canada, en conformité des conditions définies dans les règlements, dont on peut se procurer des copies au département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, ou du percepteur du Revenu de l'Intérieur à Ottawa.

Chaque soumission doit établir le montant que le soumissionnaire consent à payer par année pour le privilège en question. Ce montant sera payable d'avance suivant les conditions du bail fait pour cinq années, à dater du 1er Aout 1884.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté par une des banques chartrées faisant affaire à Ottawa, pour la moitié du montant offert par année dans la soumission. Ce montant sera mis au crédit du compte de la 1ère année dans le cas où la soumission sera acceptée et tous les autres chèques seront remis excepté dans le cas où les soumissionnaires se désisteraient, le montant sera alors confisqué.

Toutes les lettres doivent être adressées au soussigné et porter la suscription "Soumission pour le passage entre Thurso et Clarence."

E. MIALL, Commissaire du Revenu de l'Intérieur, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 11 Juillet, 1884.

L'expérience, la persévérance le comptant et l'énergie. DOIVENT L'EMPORTER.

LA GRANDE VENTE DE MODES D'ÉTÉ se continuera pour quelques jours seulement, chez A. WOODCOCK.

LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE CHAPEAUX NUS & GARNIS est chez L'HOMME MODISTE.

LOT SPÉCIAL DE PARASOLS DOUBLES se vendant rapidement à \$1.50. Valeur \$2.75. Voyez les numéros 39 Rue Sparks.

Je n'ai aucune intention d'abandonner les affaires. Avec un assortiment complet de modes et ayant l'appui des dames d'Ottawa, je continuerai mon œuvre quand même cela prendrait dix saisons.

LOTTERIE NATIONALE DE COLONISATION

(Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.)

M. le curé A. LABELLE, Directeur. S. E. LEFEBVRE, Secrétaire. C. H. A. GUMOND, Agent-Général.

Valeur des lots \$50,000.00 GROS LOT: Un immeuble d'une valeur de \$10,000.00 Et 1,920 autres lots.

PRIX DU BILLET \$1.00 Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le Prospectus, ou s'adresser au Bureau, No. 17, PLACE D'ARMES, MONTRÉAL.

On demande des sous-agents. 5 Juillet

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médecin d'en est servi, dans plus de 400 cas, sans qu'il ait marqué une seule fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co., 19 Park Place, New York. 1 juillet 1884 1 an.

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX de PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller... \$2.50 de aller et retour... 4.00 Seconde Classe... 1.50 Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

LES MILLE ILES FLEUVE ST LAURENT

VENDEDI, 25 courant, on vendra par encan, à 2 heures de l'après-midi, à la maison de douane de Gananoque, les baux pour vingt années (renouvelables) pour certaines îles du groupe ci-dessus, dont quelques-unes sont situées dans le voisinage de Gananoque dans le comté de Leeds, Ont., et d'autres près de "Fiddler's Elbow" dans le "Raf Channel" et près de "Wentworth Park" toutes sont bien choisies pour leur beauté et leur position.

Chaque acheteur d'aura pas droit à plus d'une île, et la première année de loyer devra être payée à un officier de ce département qui sera présent au lieu et au temps indiqués, sans qu'il y ait de remise immédiate remise aux enchères.

On peut voir une carte des îles en question et les conditions des baux en tout temps pendant les heures de bureau, à partir de ce jour jusqu'à la date de la vente, sur demande faite au bureau de la douane à Gananoque et à Brockville, au bureau de poste de Rockport, ou à ce département.

L. VANKOUGHNET, Député du Surintendant Général du Département des Sauvages, Département des Sauvages, Ottawa 5 Juillet 1884

Grande Vente à Sacrifice DE

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coûtant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funébres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai-1 an

LA COMPAGNIE DU Chemin DE Fer Canadien D Pacifique

REGLEMENT DES TERRES La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

\$2.50 PAR ACRE et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

Une diminution de \$1.25 à \$3.50 par acre se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT: Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui acheteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte de transfert de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier. Des paiements peuvent être faits en débetures garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au par, avec l'intérêt accru. Ces baux peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

GRAND Magasin de Meubles DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. (er Oct. 1883

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la Toux, la Coque luche et toutes les maladies des Poux.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par O. D. DACIER, Ottawa, 14 mai 1 an

JOS. SENECAL. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fournis gratis.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Avez le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Pellets, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883. 1 an

E. VEZINA

BIJOUTIER ET HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, Porte voisine du VARETT 17 AIL 1er dec, 1 an